

EXPO

EXPO



Hereinspaziert: Die Kollektiv-Expo „L'Art-Rochette“ auf Schloss Larochette eröffnet an diesem Sonntag, dem 1. September und zeigt unter anderem Kunst von Assy Jans ...

Clervaux

Marc Cellier :
Entre chien et loup

photographies, jardin du parc et rue du parc, *jusqu'au 29.9, en permanence.*

Pia Elizondo :
Jungle d'asphalte

photographies, jardin de Lélise et montée de l'Eglise, *jusqu'au 14.4.2014, en permanence.*

Michel Medinger :
Pompes à essence

photographies, Les Arcades (Grand-rue), *jusqu'au 30.9, en permanence.*

Reiner Riedler : Fake Holidays

photographies, place du Marché, *jusqu'au 30.9, en permanence.*

Thomas Wrede :
Manhattan Picture Worlds

photographies, montée de l'Eglise, *jusqu'au 16.9, en permanence.*

Differdange

Opera of School Art

exposition collective des élèves de l'Ecole d'Art Contemporain, Espace H2O (rue Rattem), *jusqu'au 1.9, ve. - di. 15h - 19h.*

Claude Piscitelli :
Differdange vu du ciel

photographies, Centre ville, *jusqu'au 1.9, en permanence.*

Esch

Belval & More

bâtiment « massenoire » (6, avenue du Rock'n'Roll, tél. 26 84 01), *jusqu'au 31.12, me. - ve. 12h - 19h, sa. 20h - 18h, di. 14h - 18h.*

Between Shade and Darkness : le sort des Juifs du Luxembourg de 1940 à 1945

Musée National de la Résistance (place de la Résistance, tél. 54 84 72), *jusqu'au 24.11, ma. - di. 14h - 18h.*

„Insgesamt wirken die Dokumente etwas ungeordnet aneinandergereiht, und natürlich würde man sich die Ausstellung umfangreicher und noch stärker ins Detail gehend wünschen. Auch über eine Museumspädagogik sollte nachgedacht werden.“ (avt)

Esch-sur-Sûre

Zeichen der Zeit

textile Kunstwerke, Duchfabrik, *bis zum 29.9., Mo., Di., Do. + Fr. 10h - 12h, Sa. + So. 14h - 18h.*

EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

Musée National d'Histoire Naturelle

(25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), Luxembourg, *ma. - di. 10h - 18h.*

Musée National d'Histoire et d'Art

(Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), Luxembourg, *ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

Musée d'Histoire de la Ville de Luxembourg

(14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), Luxembourg, *me. - ve. 10h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.*

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean

(parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), Luxembourg, *me. - ve. 11h - 20h, sa - lu. 11h - 18h.*

Musée Dräi Eechelen

(parc Dräi Eechelen, tél. 26 43 35), Luxembourg, *lu., je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.*

Villa Vauban - Musée d'Art de la Ville de Luxembourg

(18, av. Emile Reuter, tél. 47 96 49 00), Luxembourg, *lu., me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.*

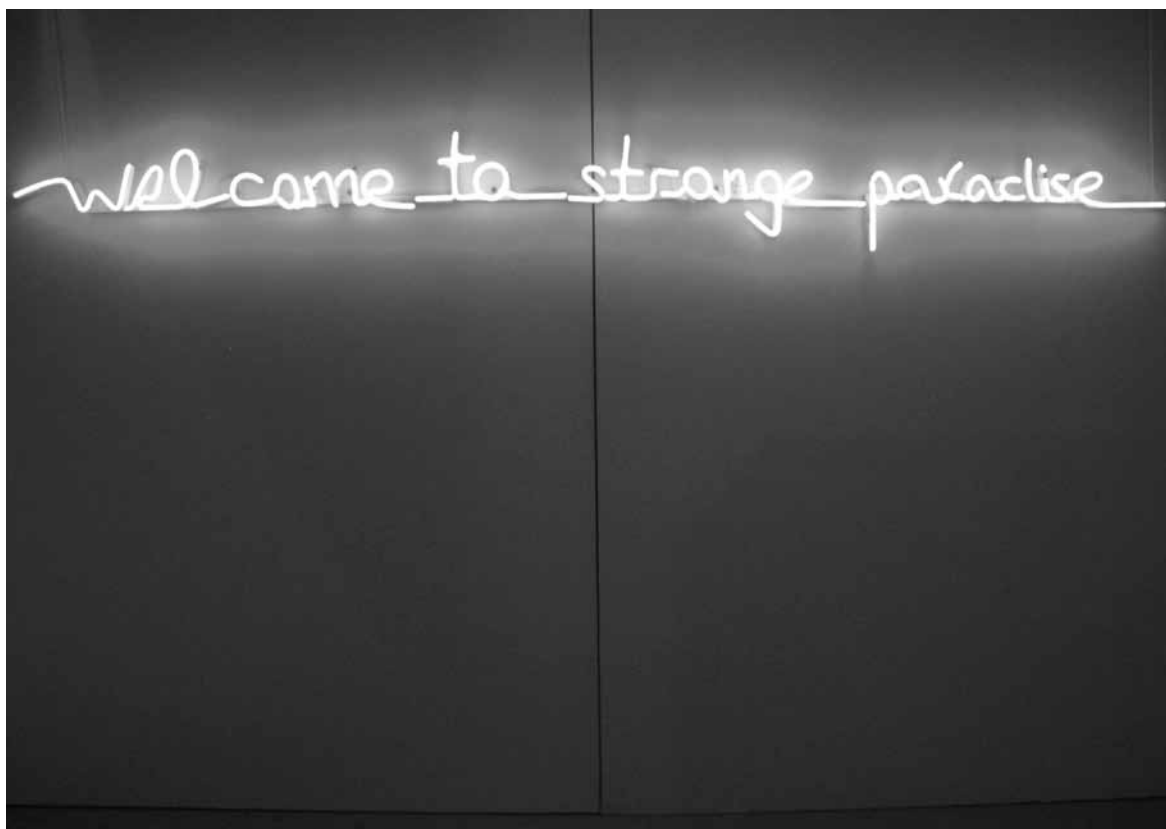
The Bitter Years

(château d'eau, 1b, rue du Centenaire, tél. 52 24 24-303), Dudelange, *me., ve. - di. 12h - 18h, je. nocturne jusqu'à 22h.*

The Family of Man

(montée du Château, tél. 92 96 57), Clervaux, *me. - di. 10h - 18h.*

EXPO



Joëlle Daubenfeld und Jean-Paul Thiefels.



Eupen (B)

Paul Schwer : Home und Emmanuel Van der Auwera : O Superman

NEW Ikob - Museum für zeitgenössische Kunst (Rotenberg 12B, Tel. 0033 87 56 01 10), vom 8.9. bis zum 17.11, Di. - So. 13h - 17h.

Fond-de-Gras

Europäischer Naturfotograf des Jahres 2012

Hall Paul Wurth, (Parc industriel et ferroviaire, Tel. 26 50 41-24), bis zum 1.9., Fr. - So. 14h - 19h.

Howald

Sélection non exhaustive

exposition collective, Stock-Atelier Lucien Schweitzer (4, rue des Joncs, tél. 2 36 16-1), jusqu'au 28.9, ma. - ve. 10h - 17h, sa. 10h - 16h.

Larochette

L-Art-Rochette

NEW expo collective, Château, du 1er au 30.9, tous les jours 10h - 18h.

Lasauvage

Misch Feinen

sculptures, Salle des pendus (Carreau de la mine), jusqu'au 1.9, ve. - di. 14h - 19h.

Lëtzebuenger Naturfoto-Frënn

Musée Eugène Pesch (carreau de la Mine), bis den 1.9., sonndes nomëttes.

Luxembourg

Altars of Madness

oeuvres de Matthew Barney, Nicholas Bullen, Larry Carroll, Grégory Cuquel, Damien Deroubaix, Seldon Hunt, Gregory Jacobsen, Theodor Kittelsen, Harmony Korine, Elodie Lesourd, Juan Pablo Macias, Maël Nozahic, Torbjorn Rodland, Steven Shearer, Marc Titchner, Gee Vaucher et Banks Violette, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), jusqu'au 15.9, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les sa. 15h (F), di. 15h (F), 16h (L/D), me. 12h30 (F/D/L), je. 18h (F/D/L). Visite en espagnol le 5.9 : 19h.

Argilus Kids

Fotoen vum Luc Ewen, Tunnel beim Lift vum Gronn an d'Uewerstad, bis de 16.10.

„Die Bilder zeugen von der Kreativität junger Menschen die an den Initiativen des Capel teilnehmen. Es lohnt sich demnach langsameren Schrittes durch den Tunnel zu gehen um den Wert solcher Initiativen zu erkennen. (Stephanie Majerus)

Art Orienté Object

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 8.9, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les sa. 16h (F), di. 15h (D) + 16h (L).

Visite pour enfants jusqu'au 12.9 : me. 15h (F), je. 15 (D/L).

Visites guidées pour enfants et grands-parents jusqu'au 9.9, tous les lu. 15h.

« (...) a (...) crée une machine mythico-religieuse où nature et mysticisme engagent une sorte de mariage intime. C'est beau à voir, mais on a du mal à faire le lien avec la philosophie contemporaine. (...) en tout cas, l'objet est d'une dimension esthétique impressionnante et remplit à merveille la pavillon du Mudam. » (lc)

Atelier Weyer

l'art de l'affiche au Luxembourg après 1945, Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), jusqu'au 31.12, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

„(...) eine interessante Ausstellung, die ein Stück grafischer Bildgeschichte zeigt.“ (cw)

Audiolab - Collection Mudam

NEW Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), du 31.8 au 2.12, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Ivo Batocco :**La rotta della speranza**

peintures, Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), jusqu'au 15.09, tous les jours 11h - 18h.

Auguste Chabaud :**5 oeuvres majeures et****Claude Viallat:****Hommage à Chabaud**

peintures, Galerie Bernard Ceysson (2, rue Wiltheim, tél. 26 26 22 08), jusqu'au 10.9, ma. - sa. 11h - 18h, en août sur rendez-vous.

Collection en mouvement

Villa Vauban (18, av. Emile Reuter, tél. 47 96 49 00), jusqu'au 5.1.2014, me., je., sa. - lu. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

Visites guidées les ve. 18h + 19h15 (F) et di. 15h + 16h15 (L/D).

Sébastien Cuvelier :**Gypsy Queens**

NEW Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), du 6 au 21.9, ma. - sa. 11h - 18h.

Vernissage le 5.9 à 18h.

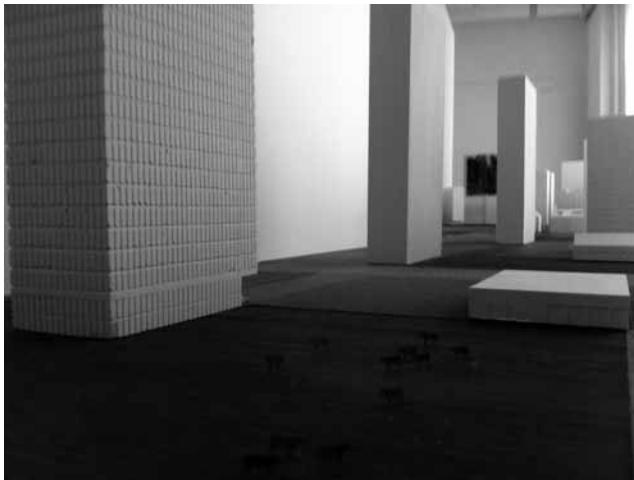
Folkert de Jong :

Actus Tragicus Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1),

EXPOTIPP



« Futura Bold? Post-City: Considering the Luxembourg Case » - peut faire froid dans le dos.



Vision miniature mais sans couleurs de ce que pourrait être le Luxembourg.

ARCHITECTURE

Brave New World

Luc Caregari

L'exposition du pavillon luxembourgeois à la Biennale d'architecture 2012, sous le thème « Futura Bold? Post-City: Considering the Luxembourg Case », témoigne avant tout d'un manque d'audace et de fantaisie de ses créateurs.

L'idée en somme est assez intéressante : passer à partir de structures déjà existantes à des villes futures, imaginées par des architectes et des urbanistes. Ainsi les cinq accumulations urbaines de Kirchberg, Belval, Ingeldorf, Schengen et Berchem ont été prises en considération pour les expériences de pensée des créateurs Yi-der Chou, Radim Louda et Philippe Nathan.

Le résultat est - du moins pour celles et ceux qui ne sont pas versés dans l'architecture - quelque peu abstrait. Si on reconnaît certaines structures existantes, sur Kirchberg par exemple, il est tout de même difficile d'entrevoir les visions des architectes dans ce ramassis de maisons miniatures toutes blanches, entrecoupées çà et là par des champs (ils ont même pensé à installer du bétail) et des routes. En

d'autres mots, ce que les créateurs appellent eux-mêmes « an almost romantic approach with an almost totalitarian consequence » reste presque invisible pour le profane.

Pourtant, si on s'y plonge vraiment, on peut percevoir non pas des choses présentes, mais des absences. Pas de concepts écologiques qui passeraient par un réarrangement du paysage urbain, ni les adaptations qui seront nécessaires dans le futur si on veut qu'un jour au Luxembourg le logement redevienne abordable. Par contre, a été imaginée la poursuite de la politique de construction qui a prévalu les trente dernières années : plus grand, plus pompeux et plus majestueux.

Alors que le changement social et politique passe aussi par l'architecture et la fantaisie et l'audace des architectes, « Futura Bold? Post-City: Considering the Luxembourg Case » montre ce qui se passe si ces qualités ne sont pas appliquées et si les créateurs se forcent à penser dans le sillon qui a produit ce qu'on a déjà sous nos yeux. Dans ce sens, la description « total

urban tale » que les architectes utilisent aussi pour décrire leur exposition prend une autre dimension, qui peut faire froid dans le dos.

Donc, si l'idée derrière cette projection était de montrer les dangers d'une création architecturale dépourvue de morale et de conscience sociale, l'exposition « Futura Bold? Post-City: Considering the Luxembourg Case » est plus que réussie. Mais si c'était à prendre au sérieux, ce serait néfaste, voire dangereux.

A la Fondation de l'architecture encore jusqu'au 7 septembre.

EXPO

jusqu'au 8.9, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les sa. 16h (F), di. 15h (D) + 16h (L).

Visite pour enfants jusqu'au 12.9 : me. 15h (F), je. 15h (D/L).

Visites guidées pour enfants et grands-parents jusqu'au 9.9, tous les lu. 15h.

« (...) est une mise en contexte réussie de questions métaphysiques que l'humanité n'a jamais arrêté de se poser. » (lc)

distURBances Land(e)scape

photographies, Musée National d'Histoire et d'Art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), jusqu'au 8.9, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées le 8.9 : 15h (L).

Thea Djordjadze : Our Full

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 19.1.2014, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les sa. 16h (F), di. 15h (D) + 16h (L).

Visite pour enfants jusqu'au 12.9 : me. 15h (F), je. 15h (D/L).

Visites guidées pour enfants et grands-parents jusqu'au 9.9, tous les lu. 15h.

Grégory Durviaux :

Le souvenir d'un rayonnement et la prémonition d'une ruine

NEW Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), du 6 au 21.9, ma. - sa. 11h - 18h.

Vernissage le 5.9 à 18h.

Batty Fischer :

Regard aiguisé, verbe incisif

« Ratskeller » du Cercle-Cité (rue du Curé, tél. 47 96 51 33), jusqu'au 8.9, tous les jours 10h - 19h.

„Batty Fischers Aufnahmen ergeben zusammen ein detailliertes Stadtportrait. Auch als einzelne genommen, wirken die Fotos ansprechend, zumal sie gelegentlich den Eindruck erwecken, sie seien als persönliches visuelles Tagebuch konzipiert.“ (Stephanie Majerus)

Gare Art Festival

sculptures, Hall de la Gare, jusqu'au 19.9, en permanence.

EXPO

Hommage à John Blau

Espace Médiart (31, Grand-rue, tél. 26 86 19-1, www.mediart.lu), jusqu'au 6.9, lu. - ve. 10h - 18h.

Susanne Kudielka et Kaspar Wimberley: The Changing of the Guard

Aquarium du Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), jusqu'au 15.9, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

« L'exploit des artistes est néanmoins d'avoir su, dans une petite installation et performance cristalliser le geste fondamental du monde de la finance : celui de vous tirer l'argent des poches tout en vous souriant au visage. » (Ic)

L'image papillon

oeuvres de Mathieu Kleyebe Abonnenc, Dove Allouche, Lonnie van Brummelen & Siebren de Haan, Moyra Davey, Tacita Dean, Jason Dodge, Felix Gonzalez-Torres, Ian Kiaer, Jochen Lempert, Zoe Leonard, Helen Mirra, Dominique Petitgand, John Stezacker, Danh Vo et Tris Vonna-Michell, Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 8.9, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les sa. 16h (F), di. 15h (D) + 16h (L).

Visite pour enfants jusqu'au 12.9 : me. 15h (F), je. 15h (D/L).

Visites guidées pour enfants et grands-parents jusqu'au 9.9, tous les lu. 15h.

„Sehenswert ist einiges in dieser Ausstellung, auch wenn sie auf den ersten Blick wie beliebig zusammengewürfelt anmutet.“ (Jörg Ahrens)

Lutz & Guggisberg : The Forest

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 19.1.2014, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les sa. 16h (F), di. 15h (D) + 16h (L).

Visite pour enfants jusqu'au 12.9 : me. 15h (F), je. 15h (D/L).

Visites guidées pour enfants et grands-parents jusqu'au 9.9, tous les lu. 15h.

„Das Schweizer Künstlerduo verbalhornt (...) auf intelligente Art unsere Sicht auf den Wald. Eine Ausstellung, deren Besuch sich sogar bei schönstem Sommerwetter lohnt.“ (Jörg Ahrens)



Vestiges d'un temps passé : « Les téléphones importables », encore jusqu'au 13 septembre au Postmusée.

Anton Perez Estevearena, Eriko Inazaki, Kentaro Kawabata, Akio Niisato, Li Shigong, Sayaka Shingu, Tarô Tabuchi, Yuri Takemura, Kôzo Takeuchi, Shinya Tanoue et Kasumi Ueba

peintures et céramiques, Galerie 7 in Luxembourg (11, côte d'Eich, tél. 26 20 14 66), jusqu'au 5.9, ma. - sa. 10h - 13h + 14h - 19h.

Pascal Piron: Everybody Should Have the Right to Die in an Expensive Car

Kiosk (place de Bruxelles), jusqu'au 12.9, en permanence.

Post-City

Fondation de l'Architecture et de l'Ingénierie (1, rue de l'Académie, tél. 42 75 55), jusqu'au 7.9, lu. - sa. 10h - 18h.

Voir article p. 16

Bernd Schuler

Fotografien, Galerie d'art contemporain « Am Tunnel » (16, rue Ste-Zithe, Tél. 40 15 24 50), bis zum 2.3.2014, Mo. - Fr. 11h - 17h30, So. 14h - 18h.

Shop Shop Shop

voyage à travers l'histoire du commerce à Luxembourg, Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), jusqu'au 30.3.2014, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Visites guidées les je. 18h (L/D) + di. 15h (F).

„Den Machern ist ein szenografisch ansprechender Bogen über die Entwicklungen in der Geschäftswelt gelungen - ohne jedoch wirklich in die Tiefe zu gehen.“ (Christiane Walerich)

Lionel Stocard : Les téléphones importables

Postmusée (place de la Gare), jusqu'au 13.9, lu. - ve. 13h - 17h.

Sumo: Bad Meaning Good

Galerie l'Indépendance (Banque Internationale, 69, rte d'Esch), jusqu'au 14.9, lu. - ve. 8h - 18h.

„ (...) mit Graffiti haben seine Tableaus kaum mehr etwas zu tun (...) So scheint die Ausstellung in der Galerie der BIL (s)einem Ritterschlag gleichzukommen. Zu gönnen ist das dem bescheiden auftretenden Künstler, dessen Urban-Art-Stil in Luxemburg einzigartig und zurecht angesagt ist, allemal.“ (avt)

Mersch**Ich bin nichts als ein Ergebnis der Zeit**

das Rätsel B. Traven, Nationales Literaturzentrum (2, rue E. Servais, Tél. 32 69 55-1), bis zum 6.11., Mo. - Fr. 10h - 17h, an jedem ersten Donnerstag im Monat 10h - 20h.

Metz (F)**Beat Generation / Allen Ginsberg**

vidéos, documents sonores, projections de photographies, manuscrits et dessins, Studio au Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 9.9, lu., me. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.

Daniel Buren : Echos d'Echos : Vues plongeantes, travail in situ

Niveau 3 du Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'en octobre, lu., me. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.

Sol Lewitt collectionneur, un artiste et ses artistes

Niveau 3 du Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 2.9, ve. + lu. 11h - 18h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.

Vues d'en haut

Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 7.10, lu., me. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.

Trier (D)**Ikone Karl Marx: Kultbilder und Bilderkult**

Stadtmuseum Simeonstift (An der Porta Nigra, Tel. 0049 651 7 18 24 49), bis zum 18.10., täglich 9h - 17h.

„Marxfans bekommen viele Bilder zu sehen. Der politische Blick gehorcht dem Mainstream.“ (avt)

Pia Müller: Lucky You?

Performance und Installation, Galerie Junge Kunst (Karl-Marx-Str. 90, Tel. 0049 651 9 76 38 40), bis zum 14.9., Do. + Fr. 17h - 19h, Sa. 11h - 14h.

Vianden**Mariola Dziobkowska : Array of Colours**

peintures, Café Ancien Cinéma (23, Grand-rue, tél. 26 87 45 32), jusqu'au 1.9, ve. + sa. 15h - 01h, di. 13h - 01.

Völklingen (D)**Claudia Brieske: Körperschleusen (Liquid Souls)**

Installation, Industrie-Landschaftsgarten (Völklinger Hütte, Tel. 0049 6898 9 10 01 00) bis zum 3.11., täglich 10h - 19h.

Urban Art Biennale 2013

Völklinger Hütte (Tel. 0049 6898 9 10 01 00), bis zum 1.11., täglich 10h - 19h.

Weiswampach**Danielle Uzan**

peintures, BIL (67, Gruuss-Strooss), jusqu'au 30.8, lu. - ve. 8h30 - 16h30.